

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 141.

ZBIÓR ALEKSANDRA CZOŁOWSKIEGO

DZIAŁ (OPYS) I

1605. Podział dóbr Sokołowa i Sosnowa 1646.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

Actum in Castro Trembouiensi,  
Feria Quinta in Pastino. Festi  
Decalationis Sancti Joannis  
Baptista Anno Domini Mille  
Simo, Seccentesimo, Quadrage  
simo Sexto.

oram officio & actis presentibus Castren-  
sibus Capitaneis Trembouiensibus  
Sonaliter Comparentes Generosi Felix  
Wilczek ab una, et Georgius Benice-  
li Honorum Villarum Sosnow &  
Sokolow Medietatis Charedes ab al-  
tera partibus. Et quidem Generosus  
Felix Wilczek licet ager corpore, Men-  
te tamen Sanus. Prefatus vero

#

verò Generosus Georgius Boniecki,  
Mente & Corpore Sanus obtulerunt  
uo presenti ad Africandum Commensu-  
rationem Honorum prefatorum Sospit  
et Sobotow per Excellentem Bartholo-  
maum Maternicki Junis utriusque  
Doctorem Geometram Savatum Hgo-  
re Decreti Generosi Sigismundi Sere-  
ski Subiudicis Terra Haliciensis, ut  
Superarbitriam Causa prolata, factam.  
Manibus prefatorum Generosorum  
Wilczek et Boniecki Subscriptam et  
Sigillatam, de Actu & data illius  
in Villa Sobotow, die Trigesima Au-  
gusti Anno presenti confecti. Radig  
Viginti Millium Florenorum Polonic

+

Polonicum firmat. Cujus quidem  
 Commensurationis Tenor de Verbo ad  
 Verbum sequitur estque Talis. Actum  
 in Castro Tremboulensi Feria Quinta  
 in castro Festi Decolationis Sancti  
 Joannis Baptista Anno Domini  
 Millesimo. Seccentesimo, Quadrage-  
 simo, Sexto. Ad Oblationem perso-  
 nalem Generosi Felicis Wilczek  
 Honorum Mararum Sosnow et Solo-  
 tow Medietatis una cum Generoso Pe-  
 orgio Boniecki Honorum eorundem Co-  
 hered per officium Castrense Capitane-  
 ale Tremboulense suscepti Commen-  
 suratione Honorum eorundem. Imclan  
 Potesny Wilczek Potowice Dabr Gf. So.  
 kotowa

Sokolowa y Sosnowa w Powieci Trembowe  
 Skim Sergeych Driedlic, ~~Drugi~~, ~~Imc~~ Pan Se-  
 rzy Konrecki, Drugiey Potowicy tychze  
 Wsi Sokolowa y Sosnowa Driedlic, Aozuz  
 szj do Dekretu Superarbitrarskiego, my  
 dzy soby Ratione infrascriptorum pro-  
 ferowanego y Onemumulta ejusdem oble-  
 quentiam in toto dosyc czyniqz sprowa-  
 dzili mutuo Sumpta et Opera, Na rozmierze-  
 nia poly Siarozeci Sokolowskich y Sosno-  
 wskich, in fundum tychze Dobr Geometran  
 Juratum et probatum Excellentem Bartho-  
 lomaeum Maternicki Auni utriusque Do-  
 ctorem, Ktozemu Wzlystkie Pola y Siarozec  
 ci abutrinque de Mutuo Consensu in Com-  
 mensurationoz et in duas partes aequalem  
 Divisionem puscili, Ten tedy Pan  
 Geometra Za Uzyciem y potwole niem

Naturalny  
Granicy  
Zlotnicka

y pozwoleniem stron mianowanych obu -  
 dwach, Naprzód Pomiar Wsi Sosnowa  
 zactot Wsi Gusty u Bieki Strupy a' Meridie  
 do Granicy Zlotnickiej, a idąc toz grani-  
 cę do Goscinca z Sosnowa do Podhajece idąc  
 tego, odmierzył sztukę jedną, którą za kon-  
 sensem Oboch Stron rozdzielit, na cztery  
 części. Pierwsza część dostata się Dni Panu  
 Wilczkowi, od Strupy, y od Granicy Zlotnickiej  
 do Doliny głębokiej, y tam dolinę głęboką na  
 Dwoy garbu zas druga część tante quantitates  
 correspondens części Dni Pana Wilczka do-  
 stata się Dni Panu Bonieckiemu od strony  
 Garbu tego przez dolinę poprzeczną mimo ro-  
 gi Pasieki Wtedy ze części podgocy do Strupy Bie-  
 ki y do Ludki, a od Ludki na Podhajecki Po-  
 Seinie z Sosnowa idący, a Podhajeckim go-  
 Sincem Pod Wysłęz Gory a od Wysłęz Gory

113.

+

Pory przez garb do tegoż Łbicy od której się zaczę-  
ła Trzecia część Wtedyże Ance dostata się  
Panu Wilezkowi od Wysokiej Pory po Łamanie-  
wo Pasickę Goscincem Podhaleckim do Granicy  
Podhaleckiej wzdłużem której części dostata  
się Czwarta część. Inni Panu Bonieckiemu od  
Granicy Łotnickiej y od Doliny głębokiej aż  
do Granicy Podhaleckiej po Łabodziej y po Za-  
patiecysko Jasinskiej Drugą sztukę odmierną  
poczwszy od Grobli Tudyńskiej goscincem  
Podhaleckim do granicy Podhaleckiej po Budy  
godzie Pana Mikołaja Wilezka Dwor bywał. A  
od Budy Dolinę aż do Pastowcy Pasieki y mimo  
Pasiek do Granicy Podhaleckiej. Trz sztukę na  
cztery rodziciel części Pierwszą część dostata  
się Inni Panu Wilezkowi od Boru nad Groblą  
Tudyńską będącego po rudy y rudy do Doliny  
godzie garb konieczną od Doliny po Droszkę  
Wdług Innowu do Boru tego zład się zaczę-  
ła, przeciu do której części dostata się część.

#

czepie także Smci Panu Bonieckiemu od Wobli Tut.  
 dyńskie gościncem Podhaleckim do Drogi Łozowskiej  
 Drogi Łozowskiej do tejże drogi która do rowu idzie  
 Druga zaś czepie dostata się Smci Panu Wilczkowi w  
 tejże skute od Łozowskiego gościnea poramogitę Wy  
 sokę Mimo Pasieczyszcze Smci Pana Bonieckiego  
 do Podhaleckiej granicy y do gościnea Podhaleckie  
 go, tymże gościncem Podhaleckim do Łosinea Ło  
 zowskiego, przeciw której czepie dostata się Smci Panu  
 Bonieckiemu. Jest od Łosinea garba dolina ku Pa  
 łowej Pasiece do granicy Podhaleckiej, granicy  
 Podhalecką do tejże czepie, która się dostata Smci  
 Panu Wilczkowi; Trzecią Łukę odmierzył pocto  
 wszy od Stawu Tutdyńskiego po rudy y po dolinę  
 do granicy Podhaleckiej a granicy Podhalecką  
 do Dobny która się poctyna od kopca Podhalecki  
 go, y tą dolinę do rudy Andrusiowej a rudy An  
 drusiową do Stawu Tutdyńskiego, którą sku  
 te na ctery rozdzielit czepie, jedna czepie dosta  
 ta się Smci Panu Wilczkowi, od Stawy po Ła:



#  
Pastewnik tegoż Inei Pana Witelka, Drofka  
od Budy do Budy idąc do Inaków uierzma-  
nych, a tymi Inakami do Granicy Podhaice-  
licy przeciwko Storey części do Stata się część  
Inei Panu Konieckiemu od Drofki miano-  
wanej idąc od Budy do Budy, a od tychże zna-  
ków to Drofka do Budy Korusiowej, a Budy  
Korusiowej do Doliny a Doliny do Goscinca Pod-  
haieckiego, Druga część Wtedy se. Stuce do sta-  
tą Inei Panu Witelowi od Pastewnika  
idąc dostał Wtedy se. Stuce samemu Inei Pa-  
nu Witelowi względem Wiley mianowanych  
gruntów Inei Panu Konieckiemu poety mionych  
Drofka od Budy do Budy idąc do Inaków aż  
na kamień do Stawu Tutdyńskiego przeciw-  
ko Storey części dostata się także część Inei  
Panu Konieckiemu od tychże znaków Duffau  
po ródz Andrusiowej, a pod Drofka od Budy  
idąc do tychże Inaków poety mionych.  
Czwartą część odmierzył poety miony od Stawu

#

Od Stawu Tutdyńskiego po budę Andruszowę  
 po Dolną mimo Procowię Wielką do Granicy  
 Podhaleckiej Granicy Podhalecką do Kopca  
 Na różnego Podhalec. Borkowa y Sosnowa Od  
 tego Kopca Dolną do Budy Seniakowskiej  
 Budy Seniakowskiej do Wierchowiny Stawu  
 Tutdyńskiego którą sztukę na Dwie Części: 10.  
 Zmierzył jedna Część do Statacji Dni Panu  
 Biskowski od Stawu Tutdyńskiego a od Budy  
 Andruszowej pułnaki pochyłone do granicy  
 Podhaleckiej a Drugą część przeciwko tej części  
 od Stawu y Łnaków pochyłonych, Łnakiem  
 do Granicy Podhaleckiej y do Budy Seniakowskiej  
 do Statacji Dni Panu Łowickiej  
 Drugą sztukę zmierzyl pachołszy od Granicy  
 Seniakowskiej między Arypą a Stawem  
 Tutdyńskim do Nowu po Łagajem idące  
 go Północnem Podhaleckiem do Nowu  
 Nowem do Stawu Tutdyńskiego, którą

ktora Istuka cata dostata sy Inei Panu Konice.  
ziemiu Wzglyrem Pastuwnika za stawem be-  
dzego, ktory sy dostat Inei Panu Wilczkowi. Na  
Drugiej stronie Podharczkiego Posanca Pod-  
gajem Inei Panu Wilczkowi do statary so-  
wami do kolo Okopana, Nola przy osmo-  
wie takze Dworzysko nad stotem Aareni  
mierzone sy to lednak spalne y wolne obri-

*okolow po ma* *Arnom* *maiz* *ryc.* A pomierzysty y  
rozdzielysty Pola osnowskie Tenze Pan  
Geometra dat sy do rozmierzenia Pol sklo-  
towskich ktore takowym rozmierzyl sposoben  
Na przyklad Namierzyl stule od granicy Die-  
niawskiej do drogiokolotowa do Dieniauy  
idzcey droggy do kudy od Bakunowey Lape-  
ki idzcey a rudy do katow Lzk y brzegiem  
Lzk Inowu doteyze granicy Dieniauskiej  
ktory stule na extery rozdzielit cista: Pier-  
wsta cista od granicy Dieniauskiej do  
Lnakow poety niorych do statary In Palakosko

#

1. Smi Panu Wierkowi cześć takż od tych znakow po-  
 czynionych przez gar do Drugich znakow dostata  
 się Smi Panu Konieckiemu, Druga zaś cześć dosta-  
 ta się Smi Panu Wierkowi od tych powrotnych  
 znakow aż po Pa Pasickę, tegoż Smi Pana Wier-  
 ka takż cześć od Pasicki Smi Pana Wierka  
 po Budy od Bakumowey Pasicki idęcy dostata się  
 2. Smi Panu Konieckiemu, Drugę Stronę namierzyl  
 między tymże Gosincem z Sokotowa do Bienu-  
 wy idęcy a bregami Łyk od Budy ktora od Ba-  
 kumowey Pasicki idzie do Budy z Matwiewoskiego  
 Stronu Wychoźcey, ktora Stronę na dwie cześci  
 rozdzielil. Pierwsza cześć wiede wiody od Bakumo-  
 wey Pasicki idęcy do znakow poczynionych dostata się  
 Smi Panu Wierkowi, druga zaś cześć takż od tych zna-  
 kow do Budy z Matwiewoskiego Stronu Wychoźcey  
 dostata się Smi Panu Konieckiemu, Trzecią Stronę  
 3. Namierzyl na Drugiej Stronie Gosinca Bienuwskie-  
 go, między tym Gosincem Bienuwskim, Pierwey am-  
 dzy Kanocziami z drugiey do znaku na Trzec po-  
 czoney z trzeciej Strony, a zaś czwartey Strony do Budy

y Staru Matusiewskiego, ktora sztuka na dnie sztuki  
 jedna czesc od gornica Dieniawskiego do Inakow po Za-  
 pasieckę Lutowę poczynnionych dostata się Inei Panu  
 Wilezkowi, takowaz czesc od Inakow tych do tloki do-  
 stata się Inei Panu Bonieckiemu, czwartą sztukę  
 Namierzyl na drugiej stronie Staru Matusiewskie-  
 go poczynnając od Staru tego rowem, do granicy  
Hotnickiej y granicą Hotnicką do Lutki, Lutkę  
do Wielkiej Rudy Matusiewskiego Staru  
 Wychozacey, ktora sztuka na cetero rozdzielil czę-  
 sci pierwsza czesc od rowu dostata się Inei Panu  
 Bonieckiemu az do Inakow Zapasiecką, Do-  
 lowę poczynnionych takowaz czesc dostata się  
 Inei Panu Wilezkowi od Inakow tych do drug-  
 gich Inakow Za Pasiekę Chymkowską poczynio-  
 nych, Druga czesc temuz Inei Panu Wilezkowi do-  
 stata się od Poroturnych Inakow, do Inakow po trze-  
 cie Wtey sztuce Uczynnionych, Na drugim Mieyscu  
 koniec teyze sztuki do tey czesci dostata się Inei  
 Panu Wilezkowi, Druga czesc Inakow po czynnionych takowaz czesc dostata  
 się Inei Panu Bonieckiemu, Wtey sztuce

Migdy

#

Między tą częścią y koncem tej Muki Imi Pana Wileł  
 5 Łęty Szludy namierzyl od Potnickiej granicy między  
rudą i Maturiewskiej Stawu idąc a Budka  
Łukę Nazwaną, te Szludy na dwie części rozdziel  
sz, od Granicy Potnickiej dostata się  
Imi Panu Łonickiemu Część do znakow uczy-  
nionych druga część także od tych znakow do sta-  
nożki dostata się Imi Panu Witorowski Mostek  
Szludy Łukę przewaną rozmierył od Potnickiej  
granicy między Rudą a Budką którą Szludy  
na dwie części rozdziel, jedna część od Potnic-  
kiej granicy, dostata się do znakow poznaczonych  
Imi Panu Witorowski a od znakow do Budki  
takowa część dostata się Imi Panu Łonickie-  
 7 mu, Piodmą Szludy to jest stolo przeciwko Dw-  
orowi Imi Pana Łonickiego nad rzeką Stru-  
pą rozmierył, którą na cztery rozdziel czę-  
ści pierwsza część od Granicy Dieniauskiej do zna-  
kow poznaczonych dostata się Imi Panu Witoro-  
wi, Takowa część od tychże znakow do Mostku do-  
 Kalanij

dostata się Inni Panu Konieckiemu, Druga  
zas część dostata się Inni Panu Wilezłowi  
od Mostu do Inaków drugich przeciw Ło-  
koscemu zaś dostata się Inni Panu Konie-  
ckiemu Takowaz od tych Inaków do trze-  
my Nad tym do Stotem dostaj; Sianożci  
kontow. Podm które takowym rozmie-  
rzył spo sobem. Pierwszy kont od Granicy  
Bieniawskiej dostata się Inni Panu  
Konieckiemu, zaś dwa konty Wedle się-  
bie to jest drugi y trzeci dostata się Inni Pa-  
nu Wilezłowi, po tych dwa smate kon-  
ty to jest czwarty y piąty dostata się Inni Pa-  
nu Konieckiemu Szesty zaś kont dostat  
się Inni Panu Wilezłowi a siódmy kont  
dostata się Inni Panu Konieckiemu. Sz-  
mę sztukę namierzył od Pasieki Rakumo-  
wey Droggę z Sokotowa do Bieniawy idąc  
do Granicy Bieniawskiej a granicę Bieniaw-  
ską.

Bo tu  
Gwiazdy

Diemiauska do granicy Strusowskiej y  
 Znak tam uctywnego a od tego znaku  
 poprzy znakami poctywnymi do Luki do Gra-  
nicy Stotnickiej a od Luki narad immo Budy  
 Wielka at przeciwo Pasiece Gromadowey  
 a od tego miejsca podk stuki narad do zna-  
 kow uctywnych a od tych znakow prosto  
 do teyze Pasieki Pakonowey ktorz sttu-  
 ky na dwie czeci rozdziel, pierwsza czesc  
 dostata sie od granicy Diemiauskiej i opul-  
 ki poctywnie Imi Panu Ksierzowi, a od zna-  
 kow takoz czesc do rudy y do stuki dostata sie  
 Imi Panu Konieckiemu. Dzewiatz sttu-  
 od Mieryt od Granicy Strusowskiej y  
 od Znaku tam uctywnego Granicy Stru-  
 sowskiej do kopcow nasoznych trzech Struso-  
 wskich ad kopcow do Goscinca Trembo-  
 lsko pryor et skego Goscincom do Lonta Luki

Tylko pryor  
parta narad  
Siewroci.



Lubi, a od kontu Lubi poprzez wazad ku granicy  
Dziemaulskiej y Strusowskiej, z trakami  
poetycznie wemi do Luba tam ulegnionego  
Lubi Lubi na dwoje czeci rozdziel, pierwsza  
czesc od granicy Strusowskiej do statku  
w putznadi poetycznie imi Panu Komie  
Lubmu a od Luba do Poscinca Trembo  
Lubi, a od kontu Lubi poprzez wazad ku granicy  
Dziemaulskiej y kontu Lubi do statku, takaz  
czesc imi Panu Pilezlowi. Tuki nad so-  
kotowem gdzie nie mierzone y nie rozdzie-  
lone zostaly ta jednak spolne obierma. Stro-  
nom byc maiz. Wzgony w obuch Wstach  
tak w Sosnowie iako y w Sokotowie obiercy  
Bronie y Poddanyom ich Wolne zostazy y jedna  
Strona drugiej ani poddanyom iey bronie ma  
ma. Naprawanie Towarow w Skawach rzekach  
ta bze y w karnicach y brania wody jedna  
Strona drugiej ani Poddanyom iey bronie.  
Stawu tak Sokotowskiego, iako y Tutoymskiego

Tylko przy  
koncom Lubi  
Dziemaulskiej  
Lubi Lubi do  
Lubi Lubi  
Lubi Lubi

Tutdy nstiego y zrek usus fructus oborey stro  
 nie spolny ma byc. Spust ich na Duse ex ser vo  
 dzielony Oborey Stronie byc ma, Tak zemty  
 y. Mielnik wa poty Obiema Stronom Nale  
 zec ma, tenze mielnik tak Wiele powinien  
 robic do iednego Dworu, iako y do Drugiego  
 Ani go Pan ieden bez drugiego pozwolenia  
 powinien odmieniac, Podanych tych to jest  
 Jurka Subastky Fedora Subastczaka Jn  
 rego, Romana Arwca, y Popawicno Jo  
 Ime Pan Wilczek powinien z Dworzyc y,  
 z chatup ich przemienic y przeniesc do Chatup  
 Podanych Imi Pana Konieckiego, to jest do  
 Ska Petraszka, y Demka Laskowego Pra  
 ta z ktorych chatup ci Podani Imi Pana  
 Konieckiego powinon byc wstapic Podanym  
 Imi Pana Wilczka dla tego zeci Podani Imi  
 Pana Wilczka w osnowie blisko pod Dwo  
 rem Imi Pana Konieckiego swoje chatupy

mieć Komornik który by się wprzet podał iedne-  
mu Panu nie powinien go drugi Pan przyima-  
wac. Stawek Maturciowski Wedlug dawnego  
Luyeraiu przy łnci Panu Konieckim ma zosta-  
wac. Przy Łraach Poddani Oboicy Stronie  
Wedlug dawnego Luyeraiu zostawac maic  
Myta grobelne, spalne Oboicy Stronie na  
poty Skuzyc maic Mosty y groble spolne  
Oboia Strona Naprawiac powinna. Tego  
Łroy pomiaru przez Mianowanego Pana Ge-  
ometry Uclymonego a przez się łbere przy łtego  
Oboia Strona Wiccznemi czasy trzymac się ma  
y czasy łwoich Wedlug Wystrzezo opisania si.  
Łoynie bez przeszkody drugiey Strony Łazywac  
y Wskazywac Łondycjom do łyc czynie y one pek-  
nie per Łaktadem Dwudziestu tysicy Łłotych  
Łłłskich, a dla lepszey Wagi y pewnosci pomiar  
ten Łłłkami łwemi podpisany y Łapieczo-  
Łowany do Łłł Łrodzkiech Tremboweskich

Incommodum per oblatam pedem et roborum  
 wać powinna Dziatorę; W Sokotowie Trige  
 Sima die Augusti Anno Domini Millesimo  
 Sexcentesimo, Quadragesimo Sexto  
Stęszyn Wilczek Arz. Boniecki Locus  
 Agellorum. Quam quidem Commensura-  
 tionem Bonorum prefatorum, idem  
 Generosi Felix Wilczek et Ge-  
 orgius Boniecki Recognoscente  
 suis cum Successoribus roborant, con-  
 firmant, approbant, et ratificant eundem  
 in omnibus et singulis conditionibus de  
 et super Bonis suis Arz. Civibus satis  
 facere eandem tam in toto quam in quavis  
 ejus Commensurationis minima Parte  
 suis cum Posteris adimplere debebunt  
 et tenebuntur idque sub. Cadro Amias

d

Similes Summa aliorum Viginti Milli-  
um Florenorum Poloniarum in Casu  
contrauentio nis premissorum ad soluen-  
dum succumbendo. Pro quo quidem Cadio  
taliter ad solvendum succubito citata sen-  
tia premissa non tenens ad Instantriam  
Partis alterius contenta in superscripta com-  
mencuratione tenenda officium presens  
Castrense Capitaneale Tremboubery  
cui se utraque Pars ad Respondendum  
subiit et incorporat suis cum successo-  
ribus existens Et tunc Receptu superscri-  
pto mediante coram eodem officio in ter-  
mo citationis termino et peremptorie  
remotis omnibus in Tenere dilatori-  
bus Motionibus Appellationibus ea-  
rumque Prosecutionibus Item euasione

21.

Qua prae scriptis praescriptionibus fatalibus Quis  
Bello, Interregno, Seruitio Militari, Rei  
publicae Negotijs, actione pro Maiori  
Vera vel Simplici Infirmitate  
Successorum Minorennitate genera-  
liter Vero Inueneris Quis remedijs  
et defensis et exceptionibus quibusuis in  
partem reiectis stare Quis parere Re-  
spondere Inscriptioni genti Roborata  
via Omnibusq; eius contentis Solus  
Vadit toties quoties Opus et Necepe  
fuerit Satisfacere, Omneque Indri-  
catum pati Quis cum Successoribus  
debebit et tenebitur His Quis Perso-  
nabus Recognitionibus ad praemissa  
Omnia et Singula Mediantibus Et  
sic subinde coram eod. officio Quis

4  
praefatus Excellentissimus Bartholomaeus  
Maternicki Geometra Juratus personabiter  
sua petijt sibi addi Ministerialem Re-  
gni Generalem Quemvis ad pronuntiandum  
Juramenti Botham Super aequalem et  
Justam Honorum praefatorum Sosnow et  
Sokolow Commensurationem, Cuius quidem  
affectationi Officium Prens annuendo Ministe-  
rialem Regni Generalem Nobilem Bar-  
tholomaeum Bendzinski apparitorem officij  
Prens addidit. Quod quidem Juramentum  
Hatus Geometra in fauce officij Prens  
Dictante illud sibi Hatus M. P. P. P. P.  
Bendzinski in eam Juramenti Botham  
prestavit. Ego Bartholomaeus Hatus  
Quia Iuste et secundum Deum aequa-  
lem Divisionem et commensuratio-  
nem Honorum Sosnow et Sokolow

Sicut p[er]i. Nec alicui Partium in fauorem quidq[ue]  
 fundi ademi, et alteri parti addidi, Neque Deus  
 adiuuet et sacrosancta Teru Aniti C[on]s[ul]  
 & H[er]o[do]t[us] Cap[itu]l[um]  
 Trem[us] & h[ab]it[us]

Legit cum lectis. Balic[i]



Wojciech Marcin  
i Schola Oblata

Wojciech Marcin 1046

Mieda P. Feli  
Len. W. T. Chel  
Zidneya Komicchi  
Zduguy I tromy Bobr  
Lelomij ~~Bobr~~ Fornowayfo  
koto ~~am~~ P. Materni  
chiego Peomeke prapri  
stego Rozmierznie  
m. Cro. Trumbowhe Oblata

ad extranea

Sto



5

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**